

# Mes plus beaux Noël's

BNQ

Harmonisés par  
EUGÈNE LAPIERRE, D.M.

ALBUM À COLORIER



Transcriptions faciles  
pour le piano  
par DOROTHY JENKINS

\$1.35

ÉDITEURS

**Ed Archambault** INC.

500 EST, RUE STE-CATHERINE  
MONTREAL, P.Q. H2L 2C6

BNQ

ILLUSTRATIONS  
par Jean Prévost

Cet album à colorier appartient à:

Nom .....

Adresse .....

École .....

Noël 19.....

N.B.—Les doigtés dans ce recueil ont été indiqués  
tout spécialement pour les jeunes pianistes.

DOROTHY JENKINS.

Toute reproduction, même partielle, est interdite. Une copie ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la Loi du Droit d'auteur.

# Mes plus beaux Noël's

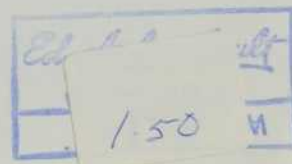
## TITRES

	Page
ADESTE FIDELES .....	23
LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES.....	15
ÇA, BERGERS ASSEMBLONS-NOUS .....	13
DANS CETTE ÉTABLE .....	19
D'OÙ VIENS-TU, BERGÈRE ? .....	29
LES GRELOTS ( <i>Jingle Bells</i> ) .....	21
IL EST NÉ, LE DIVIN ENFANT .....	11
MINUIT, CHRÉTIENS .....	7
MON BEAU SAPIN .....	27
NOUVELLE AGRÉABLE .....	17
LE PREMIER NOËL .....	25
SAINTE NUIT .....	31
VENEZ, DIVIN MESSIE .....	5

## ÉDITEURS

*Ed Archambault* INC.

500 EST, RUE STE-CATHERINE  
MONTRÉAL, P.Q. H2L 2C6



# Venez, divin Messie



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel, vêtement du garçon  
JAUNE OR : cloches, ailes de l'ange, lapins, étoile • ROSE : robe de l'ange  
ROUGE : robe et ruban de la fillette • VERT : feuillage • BLANC : nuage  
BRUN CLAIR : cheveux de l'ange et de la fillette.

# Venez, divin Messie

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

**Andantino**  $\text{♩} = 72$

*mf*

Ve - nez, di - vin Mes - si - e, Sau - vez nos jours in - for - tu - nés; Ve -

nez, sour - ce de vi - e, Ve - nez, ve - nez, ve - nez! —

*cantabile*

Ah! des - cen -

dez, — Hâ - tez vos pas; Sau - vez les hom - mes du tré - pas, Se - cou - rez -

nous, ne tar - dez pas. Dans u - ne peine ex - trê - me Gé - mis - sent nos cœurs

af - fli - gés; Ve - nez, Beau - té su - prê - me: Ve - nez, ve - nez, ve - nez! —

*f* *mf allarg.*

# Minuit, Chrétiens



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel • ROUGE CLAIR : église • BLANC : bouleau, toit, neige  
VERT : sapins • JAUNE : étoile, châssis.

# Minuit, Chrétiens

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Adolphe Adam  
Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D.M.

Andante ♩ = 132

*p* *Ped* *main droite*

*legato*

Mi - nuit, Chré - tiens, c'est l'heu - re so - len - nel

le Où l'hom - me Dieu des - cen - dit jus - qu'à nous,

Pour ef - fa - cer la tâche o -

ri - gi - nel - le, Et de son père, ar - rê -

4 5 4 1 4 3

ter le cour - roux. Le monde

5 3 1 3 1 3 1 2 4 1 2 4 2 1 4 2 1 5 3 1

1 3 4 1 5 1 4 2

en - tier tres - sail - le d'es - pé - ran - ce A

5 1 2 5 4 1 4 3 1 5 1 3 5 3 1 5 3 1 5 1 3

3 3 4 1 5

cet - te nuit qui lui donne un Sau - veur,

3 3 5 3 1

5 4

Peu - - - ple à ge - noux!

5 2 1

3 5 2 4

At - tends ta dé - li - vran -

5 3 1 5 2 1

ce! No - ël! No -

*mf*

3 5 1

2/4 1/2

ël! voi - ci le

*p*

3 3 3

2 1 2/4

Ré - demp - teur! No - ël!

*p* *mf*

3

1/3 1/3 1/3

No - ël! Voi - ci

*mp*

5 5 4

5 3 4 1 2 5 1 3

le Ré - demp - teur!

*M. D.*

3 5 4 1

5 1 3 5 1 2 3 2 1 3 1 2 4 1 2 4 3

# Il est né, le divin Enfant



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel, robe ange de gauche • JAUNE OR : étoiles, ailes • JAUNE : paille, cheveux ange du centre, chandelle • ROUGE CLAIR : robe ange du centre, feu • BRUN CLAIR : cheveux anges de gauche et de droite  
BRUN : bois de la crèche • ORANGE CLAIR : couleur de la peau.

# Il est né, le divin Enfant

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Moderato ♩ = 96

1 3 5 3 1 2 3

Il est né, le di - vin En - fant: Jou - ez, haut - bois, ré - son -

1 2 3 3 5 2 5

2 3 5 1 3

nez, mu - set - tes, Il est né, le di - vin En - fant:

3 3 5 2 1 3 3 5

1 2 3 2 1 1 3

Chan - tons tous son a - vé - ne - ment! De - puis plus de qua -

1 2 4 5 3 1 3 1/2 Fine 1/5

2 4 3 2 1 3 4/2 3 4/2 3 1

tre mille ans, Nous le pro - met - taient les pro - phè - tes, De - puis

5

2 4 2 1 4/2 3 1 4/2 3 1

plus de qua - tre mille ans, Nous at - ten - dions cet heu - reux temps.

5 2/5 1/5 1/5 1/3 5 3 2

D. C. al Fine

# Ça, bergers, assemblons-nous



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel, robe du berger de gauche • JAUNE OR : étoile et maisons  
VERT : feuillage et terrain • BRUN : costume berger de droite, souliers, canne,  
cheveux, arbres • ROUGE : urne, turban • JAUNE : mouton  
JAUNE ORANGE CLAIR : couleur de la peau.

# Ça, bergers, assemblons-nous

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Moderato ♩ = 120

8va.....

*f* 1 Octave plus haut

1 Octave plus bas

8va.....

*loco*

*mf*

Ça, ber - gers, as - sem-blons-nous, Al - lons voir le Mes - si - e;

*loco*

Cher-chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - e:

Je l'en - tends Il nous ap-pel-le tous: O sort di-gne d'en - vi - e!

*allarg.*

# Les Anges dans nos Campagnes



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel • ROSE : robe ange de gauche  
BLEU PÂLE : robe ange de droite • JAUNE OR : ailes  
JAUNE : flûte, cheveux, châssis • BRUN : clôture • VERT : sapins

# Les Anges dans nos Campagnes

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Moderato ♩ = 96

Les an - ges dans nos cam - pa - gnes Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux,

Et l'é - cho de nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux:

Glo - ri - a

in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a

ri - a in ex - cel - sis De - o!

# Nouvelle agréable



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel dans le châssis, robe de la Vierge • BRUN : bois.  
BRUN CLAIR : robe, cannes, cheveux, barbes de St-Joseph et du berger, bois de la crèche • JAUNE : étoiles, paille, robe du berger • ROUGE : gourde  
JAUNE ORANGE : couleur de la peau

# Nouvelle agréable

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Andantino  $\text{♩} = 60$

3-1 2 5 1 3

Nou - velle a - gré - a - ble! Un Sau - veur en - fant nous est né!

*mp*

5 3 1 4 3 1 2 4 1 3 5 4 3 4 2 1

1 3 2 4

C'est dans une é - ta - ble Qu'il nous est don - né. Dans

5 2 5 2 1 4 *Fine*

4 3 1 4 2 1 3

cet - te nuit le Christ est né, C'est pour nous qu'il s'est in - car - né; Ve -

1 4 2 5 1 3

4 2 5 3 4 3 5 1 1

nez, pas - teurs, of - frir vos cœurs: Ai - mez cet en - fant tout ai - ma - ble!

3 1 5 3 3 2 3 3 4 5

$\frac{5}{1}$   $\frac{2}{1}$   
*Ped.* *Ped.*  
D. C. al Fine

## Dans cette étable



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel, robe de la Vierge • BRUN : bois du haut de l'étable, pattes de la crèche • JAUNE OR : ailes des anges, cheveux de Jésus • JAUNE CLAIR : cheveux des anges, paille • VERT PALE : robe ange de gauche  
ROSE : robe ange de droite • ROUGE : fleurs • VERT : feuilles

# Dans cette étable

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Andante  $\text{♩} = 66$

*p*

Dans cette é - ta - ble, Que Jé - sus est char - mant, Qu'il est ai -

5 1 3 1

ma - ble Dans son a - bais - se - ment. Que d'at - traits à la

*mf*

5 1 3 1 2 3 4 2 1 5

fois. Non, les pa - lais des rois N'ont rien de com - pa -

5 2 1 3 2 3 2 3 4 1 5 3 1 4

ra - ble. Aux beau - tés que je vois. Dans cette é - ta - ble.

*f*  
*allarg.*

4 1 2 5 1 4 1 2 1 2 3 5 1 1 5

# Les Grelots

(Jingle Bells)



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel • VERT : sapin • JAUNE CLAIR : étoiles et grelots  
JAUNE OR : cloches, rennes • ROUGE : harnais, canne  
BRUN : cornes, sabots

# Les Grelots

## (Jingle Bells)

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Joyeux  $\text{♩} = 96$

\*  $2\ 8va$

Les gre-lots, les gre-lots, les gre-lots d'hi-ver Qu'ils sont beaux, qu'ils

son-nent clair Aux traî-neaux vifes comm' l'é-clair Les gre-lots, les gre-lots,

les gre-lots d'hi-ver Qu'ils sont beaux, qu'ils son-nent clair, par-mi les sa-pins

verts!

\* A jouer 2 octaves plus haut

# Adeste, fideles



*Suggestions de couleurs :* BLEU CLAIR : ciel • VERT : feuillage et costume berger de droite  
JAUNE OR : turbans des deux bergers, maison, chemin  
ROUGE : costume berger de gauche • BRUN : troncs d'arbres.  
GRIS : rocher • BLANC : nuages • JAUNE ORANGE-CLAIR : ton chair

# Adeste, fideles

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Andante cantabile ♩ = 84

*mp* A - des - te, fi - de - les,      Lae - ti, tri - um - phan - tes: Ve -

ni - te, ve - ni - te in Beth - le - em.

*mf* Na - tum vi - de - te      Re - gem an - ge - lo - rum. Ve -

*p* ni - te, a - do - re - mus, Ve - ni - te, a - do - re - mus, Ve -

*f allarg.* ni - te, a - do - re - mus      Do - mi - num.

# Le premier Noël



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel • VERT : feuillages  
JAUNE OR : terrain • ROUGE CLAIR, BLEU, JAUNE ORANGE : costumes  
personnages de gauche à droite • JAUNE CLAIR : coffres

# Le premier Noël

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D. M.

Andante ♩ = 96

Le pre - mier No - ël chan - té par les an - ges du ciel, Fût pour

5 1 3 3 1 4 5 1

quel - ques ber - gers, en - dor - mis dans les champs; Ils gar - daient leurs blancs mou -

5 2 1 2 3 4

tons, au - près d'eux ras - sem - blés, Par u - ne nuit d'hi - ver où souf -

5-1 3 4

flaient tous les vents. No - ël! No - ël! No - ël! No -

5 2 1 2 3 5-1 3

*f*

ë! Un Sau - veur nous est né. Chan - tons No - ël!

2 5 1 4 2 3 1 2 1 3 1 4 2 5 1 5 3 4 1 3 1

*allarg.* *p*

5

# Mon beau Sapin



*Suggestions de couleurs :* VERT : sapin • JAUNE-OR : étoile • AU CHOIX : décorations du sapin  
BLEU : costume du garçon • ROSE : costume de la fillette  
BRUN : cheveux, souliers du garçon • JAUNE : cheveux de la fillette.

# Mon beau Sapin

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D.M.

Moderato ♩ = 92

The musical score is written for piano in G major and 3/4 time. It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes fingerings and pedaling instructions. The lyrics are in French and describe a Christmas tree.

**System 1:** *mf* Mon beau sa-pin, roi des fo-rêts, Que j'ai-me ta pa-

**System 2:** ru-re! Quand par l'hi-ver bois et gué-rets Sont

**System 3:** dé-pouil-lés de leurs at-trait, Mon beau sa-pin, roi

**System 4:** des fo-rêts, Tu gar-des ta pa-ru-re. *allarg.*

D'où viens-tu, bergère?



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel • JAUNE : toit, châssis, porte de l'étable, corsage et cheveux de la bergère, mouton, étoiles • VERT CLAIR : feuillage, terrain du haut  
VERT FONCÉ : feuilles, terrain du bas • ROSE : robe, souliers, mouchoir  
JAUNE ORANGE CLAIR : ton chair • BLANC : nuages

# D'où viens-tu, bergère?

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

Harmonisé par  
Eugène Lapierre, D.M.

Andante ♩ = 72

3 5 4 3 3

D'où viens - tu, ber - gè - re, D'où viens - tu?

*Con mobile mf*

1 3 4 1 2 5 4

3 5 4 3

D'où viens - tu, ber - gè - re, D'où viens - tu?

*p*

1 3 4 3 1 3 1 5

1 4 3 4

Je viens de l'é - ta - ble, De m'y pro - me - ner;

*p*

3 4 5 4 3 2 4 3 2 1 4

1 4 3 5 4 5 4 1

J'ai vu un mi - ra - cle. Ce soir ar - ri - vé.

*mf* *poco rit.*

3 1 2 1 2 3 1

# Sainte Nuit



*Suggestions de couleurs :* BLEU : ciel, robe de la Vierge • JAUNE : cheveux ange du centre, robe ange de droite, paille de la crèche, étoiles, cheveux de Jésus • JAUNE OR : moutons, chandelle, cheveux anges de gauche, ailes • ROUGE CLAIR : robe ange de gauche, feu • BRUN : cheveux ange de droite, pattes de la crèche  
VERT PALE : robe ange du centre

# Sainte Nuit

Transcription facile  
pour le piano  
par Dorothy Jenkins

F. Gruber  
Harmonisé par  
Eugène Lapiere, D.M.

Andante ♩. = 42

Sain - te nuit, dou - ce nuit Quand tout dort,

*mp*

5 3 1 *ped.*

4 2 2 1 5 1 4

au de-hors, En - tre l'âne et le bœuf cou-chés

5 1 3 1 2 1 5 2 1

5 3

Près de ses pa-rents tout in-quiets Jé - sus dort dans la

3 1 2 1 5 3 1 5 1 4

5

paix. Jé - sus dort dans la paix.

*poco rit.*

3 5 1 4 3 1 2 5 2 1 5 3 1 5

Aux professeurs: Les indications de pédale le long de cette pièce veulent indiquer aux jeunes élèves que l'usage de la pédale ne coïncide pas toujours avec le temps premier.

*\* 2 8va*

*pp Effets de cloches dans le lointain*

*simill*

*2 8va*

*2 8va*

*2 8va*

*loco*

*poco a poco rit.*

*\*) N. B. Jouer les cloches deux octaves au-dessus.*